

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2014 m. gegužės 5 d.

dėl Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo statusą turinčios Euro-Argo mokslinių tyrimų infrastruktūros (Euro-Argo ERIC) įsteigimo

(2014/261/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 723/2009 dėl Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (ERIC) Bendrijos teisinio pagrindo ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Vokietijos Federacinė Respublika, Graikijos Respublika, Prancūzijos Respublika, Italijos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Suomijos Respublika, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė paprašė Komisijos įsteigti Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo statusą turinčią Euro-Argo mokslinių tyrimų infrastruktūrą (Euro-Argo ERIC). Norvegijos Karalystė ir Lenkijos Respublika paskelbė savo sprendimą iš pradžių Euro-Argo ERIC veikloje dalyvauti kaip stebėtojos;
- (2) Vokietijos Federacinė Respublika, Graikijos Respublika, Italijos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Norvegijos Karalystė, Lenkijos Respublika, Suomijos Respublika ir Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė Euro-Argo ERIC priimančiąja valstybe nare išrinko Prancūzijos Respubliką;
- (3) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 723/2009 20 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Įsteigiama Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo statusą turinti Euro-Argo mokslinių tyrimų infrastruktūra (Euro-Argo ERIC).
2. Priede išdėstyti Euro-Argo ERIC įstatai. Įstatai atnaujinami ir skelbiami viešai Euro-Argo ERIC interneto svetainėje ir buveinėje.
3. 1, 3, 4, 13, 23–31 straipsniuose numatyti pagrindiniai įstatų elementai, kurių pakeitimus turi tvirtinti Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 723/2009 11 straipsnio 1 dalį.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2014 m. gegužės 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ O L L 206, 2009 8 8, p. 1.

PRIEDAS

Euro-Argo ERIC ĮSTATAI

Vokietijos Federacinė Respublika,

Graikijos Respublika,

Prancūzijos Respublika,

Italijos Respublika,

Nyderlandų Karalystė,

Suomijos Respublika,

Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė

(toliau kiekviena atskirai – narys steigėjas, o kartu – nariai steigėjai)

ir

Norvegijos Karalystė,

Lenkijos Respublika

(toliau kiekviena atskirai – steigimo stebėtojas, o kartu – steigimo stebėtojai),

ATSIŽVELGDAMOS Į TAI, KAD klimato kaita yra viena opiausių mūsų amžiaus problemų ir kad siekiant reikiama linkme nukreipti tarptautines priemones ir optimizuoti su klimato kaita susijusią Vyriausybės politiką būtina suprasti ir numatyti tiek atmosferos, tiek ir vandenynų pokyčius, o tam reikia aukščiausios kokybės pasaulinių duomenų rinkinių;

ATSIŽVELGDAMOS Į TAI, KAD reikiama *in situ* vandenynų stebėseną, kuri turi būti vykdoma ilgais laikotarpiais, yra per sunki užduotis pavienėms mokslinių tyrimų grupėms ir valstybėms ir kad siekiant išspręsti šią problemą buvo sukurta Tarptautinė pasaulio vandenynų stebėsenos sistema *Argo* – pirmasis okeanografijos istorijoje pasaulinis *in situ* vandenynų stebėsenos tinklas, iš esmės papildantis palydovines sistemas;

ATSIŽVELGDAMOS Į TAI, KAD sėkmę vykdant tokio masto projektą būtų galima pasiekti tik itin glaudžiai bendradarbiaujant tarptautiniu mastu, o *Euro-Argo* padės plėtoti ir stiprinti Europos dalį pasauliniame tinkle; dėl savitų Europos interesų kai kuriose regioninėse jūrose taip pat būtina imti daugiau mėginių; *Euro-Argo* infrastruktūrą bet kuriuo metu bendrai turėtų sudaryti maždaug 800 veikiančių plūdurių; tokiai sistemai išlaikyti Europa kasmet turi nuleisti apie 250 plūdurių;

ATSIŽVELGDAMOS Į TAI, KAD *Euro-Argo* mokslinių tyrimų infrastruktūra sustiprins Europos žinias ir kompetenciją klimato mokslinių tyrimų srityje ir užtikrins aukšto lygio Europos partnerių bendradarbiavimą visais įgyvendinimo aspektais, susijusiais su jūroje vykdoma veikla, sistemos stebėseną ir raidą, technologijų ir mokslo pažangą, duomenų prieigos gerinimą moksliniams tyrėjams ir GMES/*Copernicus* Jūrų tarnybai bei Europos indėlio į tarptautinę programą *Argo* valdymą koordinavimu;

NORĖDAMOS, KAD esami bendradarbiavimo susitarimai būtų perkelti juridinio asmens statusą turinčiai, nuo savo narių nepriklausomai įstaigai siekiant sustiprinti bendradarbiavimą ir tarpusavio pagalbą, suteikti *Euro-Argo* galimybę savo vardu sudaryti sutartis, įskaitant plūdurių ir kitos nuosavybės, prekių ar paslaugų pirkimo sutartis, ir papildyti bei stiprinti valdymo struktūrą, sukurtą pagal tarptautinę programą *Argo*;

PRAŠYDAMOS, kad Europos Komisija įsteigtų Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo statusą turinčią infrastruktūrą *Euro-Argo* (toliau – *Euro-Argo ERIC*),

SUSITARĖ DĖL ŠIŲ NUOSTATŲ:

1 SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Pavadinimas ir buveinė

1. Konsorciumo pavadinimas yra *Euro-Argo* ERIC, užregistruotas kaip Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumas (toliau – *Euro-Argo* ERIC).
2. *Euro-Argo* ERIC buveinė yra Pluzan, Prancūzijoje (toliau – buveinė).
3. Bent kartą per penkerius metus taryba svarsto, ar buveinę palikti Prancūzijoje ar perkelti į kito nario teritoriją.
4. Buveinės nustatymo ir perkėlimo reikalavimai bei procedūros nustatomos atskiru dokumentu pavadinimu „Vidaus darbo tvarkos taisyklės“.

2 straipsnis

Infrastruktūros aprašas

1. *Euro-Argo* – tai centrinė infrastruktūra (toliau – centralizuota infrastruktūra), kurią nuosavybės teise valdo ir kontroliuoja *Euro-Argo* ERIC. Centrinė infrastruktūra koordinuoja *Euro-Argo* veiklą pagal susitarimus su nepriklausomais paskirstytisiais nacionaliniais juridiniais asmenimis ir infrastruktūromis.
2. Įstatai taikomi tik centrinei infrastruktūrai.

3 straipsnis

Tikslai ir užduotys

1. *Euro-Argo* ERIC tikslas – sukurti ilgalaikę pasaulinę vandenynų stebėsenos sistemą siekiant geriau suprasti ir numatyti vandenynus ir jų vaidmenį klimato sistemoje.
2. *Euro-Argo* ERIC koordinuoja ir stiprina Europos indėlį į tarptautinę programą *Argo*, patvirtintą Jungtinių Tautų švietimo, mokslo ir kultūros organizacijos (UNESCO) Tarpyvyriausybines okeanografijos komisijos (IOC) ir Pasaulinės meteorologijos organizacijos (WMO). Konkretūs *Euro-Argo* ERIC tikslai:
 - a) išigyti, nuleisti ir eksploatuoti maždaug 800 plūdurių sistemą, sudarančią pasaulinės sistemos dalį (Europos indėlis pasaulinėje sistemoje – vienas ketvirtadalis);
 - b) užtikrinti papildomą aprėptį Europos regioninėse jūrose;
 - c) tobulinti infrastruktūrą (pvz., gerinti plūdurių technologiją, pridėti naujų daviklių, gerinti duomenų apdorojimo ir paskirstymo sistemą) ir
 - d) teikti patikrintos kokybės duomenis ir prieigą prie duomenų rinkinių bei duomenų produktų moksliniams tyrimams (klimato ir okeanografijos) ir veiklos vykdytojams (pvz., Globalios aplinkos ir saugumo stebėsenos sistemos (GMES)/*Copernicus* Jūrų tarnybai).

4 straipsnis

Veikla

1. *Euro-Argo* ERIC:
 - a) prižiūri infrastruktūros eksploataciją ir užtikrina, kad ji būtų plėtojama atsižvelgiant į mokslinių tyrėjų ir veiklos vykdytojų pateiktus reikalavimus;
 - b) koordinuoja ir prižiūri plūdurių nuleidimą, kad būtų užtikrintas tarptautinės programos *Argo* ir *Euro-Argo* tikslų vykdymas (pvz., indėlis į tarptautinę pasaulinę sistemą *Argo*, spragų užpildymas, geresnė regioninė aprėptis Europos regioninėse ir pakraštinėse jūrose, prieiga prie atvirųjų duomenų);

- c) prižiūri ir organizuoja duomenų apdorojimą, kokybės kontrolę ir prieigą siekiant užtikrinti, kad visi naudotojai galėtų lengvai ir laiku juos gauti;
 - d) stebi infrastruktūros eksploatavimą (pvz., sistemos eksploatacinių savybių stebėjimas);
 - e) priima sprendimus dėl *Euro-Argo* infrastruktūros vystymo (pvz., dėl duomenų sistemos, produktų, technologijų bei naujų daviklių ir kasmet nuleidžiamų plūdūrų skaičiaus);
 - f) dalijasi žiniomis apie visas mokslo ir technologijų naujienas ir duomenų naudojimą pagal tarptautinę programą *Argo*;
 - g) organizuoja plūdūrų pirkimą Europos lygmeniu;
 - h) nuolat vykdo mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą, kurie būtini stebėsenos sistemai (pvz., plūdūrų technologijoms) ir duomenų tiekimo sistemai vystyti;
 - i) palaiko santykius su moksliniais tyrėjais ir veiklos vykdytojais (įskaitant *GMES/Copernicus* Jūrų tarnybą) ir
 - j) palaiko ryšį su tarptautine infrastruktūra *Argo* (*Argo* projektų biuru, tarptautine *Argo* iniciatyvine grupe, *Argo* informacijos centru). Europos infrastruktūra papildys ir sustiprins tarptautinę infrastruktūrą, konsoliduos ir pagerins Europos indėlį į tarptautinę programą *Argo* ir padės Europai atlikti lyderės vaidmenį tarptautinėje *Argo* veikloje ir būsimoje jos raidoje.
2. Kitos *Euro-Argo* ERIC veiklos užduotys:
 - a) palengvinti Europos ir pasaulio mokslininkų ir veiklos vykdytojų prieigą prie *Euro-Argo* ERIC;
 - b) prisidėti prie mokslinių tyrimų plėtros ir
 - c) nagrinėti mokslinius klausimus, susijusius su tarptautine programa *Argo*.
 3. *Euro-Argo* ERIC gali vykdyti tam tikrą ribotos apimties ekonominę veiklą, jei ji glaudžiai susijusi su šiame straipsnyje minėtomis užduotimis bei veikla ir jei ji netrukdo jų įgyvendinti.
 4. *Euro-Argo* ERIC bet kurią savo veiklą gali pavesti vykdyti nariams, stebėtojams ar trečiosioms šalims.
 5. *Euro-Argo* ERIC veikla nekenkia savo narių ir stebėtojų veiklai ir funkcijoms, konsorciumo užduotys ir veikla nekliudo nariams ar stebėtojams vykdyti panašią veiklą savarankiškai arba remiantis dvišaliu ar daugiašaliu bendradarbiavimu.

2 SKYRIUS

NARIAI IR STEBĖTOJAI

5 straipsnis

Nariai ir stebėtojai

1. *Euro-Argo* ERIC sudaro nariai ir stebėtojai. Jie privalo laikytis tarybos patvirtintų vidaus darbo tvarkos taisyklių. *Euro-Argo* ERIC nariai steigėjai ir steigimo stebėtojai šių įstatų įsigaliojimo dieną išvardyti priede.
2. Priedą atnaujina *Euro-Argo* ERIC programos vadovas, kai narys ar stebėtojas atšaukiamas arba pasitraukia, arba kai taryba priima narius ar stebėtojus. Pasikeitus *Euro-Argo* ERIC narių ir stebėtojų sąrašui, įstatų oficialiai keisti nebūtina.

6 straipsnis

Nariai

1. Nariais ir stebėtojais gali būti valstybės ir tarpvyriausybines organizacijos. Įgyvendinant konkrečias teises ir vykdant konkrečius *Euro-Argo* ERIC nario įpareigojimus, jiems gali atstovauti vienas arba daugiau viešųjų subjektų, įskaitant regionus, arba viešąsias paslaugas teikiantys privatieji subjektai. Kiekvienas narys laikosi vienos pozicijos.
2. Narys informuoja tarybą apie bet kurį jam atstovaujantį subjektą ir apie subjektui suteikimas teises ar jo prisiimtus įsipareigojimus. Narys nedelsdamas informuoja tarybą apie bet kokią pasikeitimą.

7 straipsnis

Stebėtojai

1. Stebėtojais gali būti valstybės ir tarpvyriausybines organizacijos. Įgyvendinant tam tikras nustatytas teises ir vykdant tam tikrus nustatytus *Euro-Argo* ERIC stebėtojo įpareigojimus, jiems gali atstovauti vienas arba daugiau viešųjų subjektų, įskaitant regionus, arba viešąsias paslaugas teikiantys privatieji subjektai.
2. Stebėtojas informuoja tarybą apie bet kurį jam atstovaujantį subjektą ir apie subjektui suteiktas teises ar jo priimtus įsipareigojimus. Stebėtojas nedelsdamas informuoja tarybą apie bet kokią pasikeitimą.
3. Stebėtojai turi teisę dalyvauti *Euro-Argo* ERIC posėdžiuose be teisės balsuoti.
4. Stebėtojai turi teisę dalyvauti *Euro-Argo* ERIC veikloje ir prisidėti prie jos. Jie gali naudotis *Euro-Argo* ERIC paslaugomis ir ekspertinėmis žiniomis ir gauti susijusią paramą.
5. Bet kuri valstybė narė, asocijuotoji šalis, trečioji šalis ir tarpvyriausybine organizacija, norinti tapti stebėtoja, sudaro rašytinį prisijungimo susitarimą ir taip prisijungia prie įstatų.
6. Stebėtojai priimami ir pašalinami tarybos sprendimu.
7. Stebėtojas gali pasitraukti iš *Euro-Argo* ERIC finansinių metų pabaigoje, kaip apibrėžta 20 straipsnyje, programos vadovui raštu pranešęs apie tai ne vėliau kaip prieš vienerius metus iki siūlomo pasitraukimo dienos. Taryba oficialiai registruoja pasitraukimą ir jo pasekmes *Euro-Argo* ERIC.

8 straipsnis

Narių priėmimas

Euro-Argo ERIC nariais turi būti Europos Sąjungos valstybės narės, ne Europos Sąjungos valstybės narės (asocijuotosios ar trečiosios šalys) arba tarpvyriausybines organizacijos, ir visais atvejais nariais turi būti bent viena Europos Sąjungos valstybė narė ir dvi kitos šalys – arba valstybės narės, arba asocijuotosios šalys. Bet kuri valstybė narė, asocijuotoji šalis, trečioji šalis arba tarpvyriausybine organizacija, norinti tapti nariu, sudaro rašytinį prisijungimo susitarimą ir taip prisijungia prie įstatų. Nauji nariai priimami tarybos sprendimu.

9 straipsnis

Nario pasitraukimas

1. Po ketverių metų nuo įstatų įsigaliojimo dienos bet kuris *Euro-Argo* ERIC narys programos vadovui gali pateikti rašytinį pranešimą apie savo ketinimą pasitraukti iš *Euro-Argo* ERIC. Pasitraukimo data turi sutapti su finansinių metų pabaiga, kaip apibrėžta 20 straipsnyje, o programos vadovas rašytinį pranešimą turi gauti ne vėliau kaip prieš vienerius metus iki siūlomos pasitraukimo dienos.
2. Taryba oficialiai registruoja pasitraukimą ir jo pasekmes *Euro-Argo* ERIC.
3. Taryba sprendžia, ar narys pasitraukdamas turi teisę gauti kokią nors sumą. Jeigu narys tokią teisę turi, taryba nustato šio nario teisių ir pareigų vertę, atsižvelgdama į *Euro-Argo* ERIC turtą ir įsipareigojimus tą dieną, kurią šis narys nustoja būti *Euro-Argo* ERIC dalimi.
4. Jokiais atvejais narys neturi teisės gauti sumos, kuri viršytų per ankstesnius penkerius metus įmokėtus nario įnašus, atskaičius nario mokesčius.
5. Nė vienas iš *Euro-Argo* ERIC pasitraukiantis narys negali reikalauti sumos, susijusios su nario mokesčiu ir prestižu.

10 straipsnis

Nario pašalinimas

1. Bet kuris *Euro-Argo* ERIC narys gali būti pašalintas, jeigu jis šturksčiai pažeidžia savo įsipareigojimus pagal įstatus arba labai trikdo arba gali labai sutrikdyti *Euro-Argo* ERIC veiklą, kaip nustatyta tarybos. Taryba priima sprendimą pašalinti narį po to, kai minėtam nariui buvo suteikta galimybė atsakyti į siūlomą sprendimą ir pateikti savo poziciją tarybai.
2. Remdamasi 9 straipsniu taryba priima sprendimą dėl nario teisių iki tos dienos, kai jis nustoja būti *Euro-Argo* ERIC nariu.

3 SKYRIUS

NARIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

11 straipsnis

Balsavimo teisės

1. Nepažeidžiant 2 dalies, kiekvienas narys turi bent šešis balsus. Kiekvienas narys gauna po vieną papildomą balsą už kiekvieną plūdūrą, kurį jis savo vardu įsigijo ir nuleido trejų kalendorinių metų laikotarpiu, einančiu prieš finansinius metus, kuriais sušaukiamas posėdis, nepriklausomai nuo to, ar tuo metu jis buvo *Euro-Argo* ERIC narys. Plūdūrų skaičius nustatomas pagal tai, kiek oficialių pranešimų apie plūdurus buvo pateikta Tarpvyriausybės okeanografijos komisijos *Argo* informacijos centrui, į tą skaičių įtraukiant plūdurus, įsigytus ir nuleistus trejų finansinių metų laikotarpiu, einančiu prieš *Euro-Argo* ERIC įsteigimą. Pirmaisiais trejais *Euro-Argo* ERIC veiklos finansiniais metais į trejų metų laikotarpį, einantį prieš finansinius metus, kuriais sušaukiamas posėdis, įtraukiami kalendoriniai metai, einantys prieš *Euro-Argo* ERIC įsteigimą.
2. Valstybės narės arba asocijuotosios šalys taryboje bendrai turi balsavimo teisių daugumą. Taryba priima sprendimą dėl bet kokio balsavimo teisių pakeitimo, kurio reikia siekiant užtikrinti, kad *Euro-Argo* ERIC atitiktų šį reikalavimą.

12 straipsnis

Įnašai

1. Išteklius, būtinus *Euro-Argo* ERIC tikslams pasiekti ir *Euro-Argo* ERIC tvarumui užtikrinti, užtikrina nariai ir stebėtojai pagal šių įstatų nuostatas ir tarybos sprendimus. Įnašai, mokėtini pirmaisiais penkeriais *Euro-Argo* ERIC veiklos metais po įstatų įsigaliojimo datos, nustatyti *Euro-Argo* ERIC techniniame ir moksliniame apraše, kuris pridedamas prie šių įstatų, tačiau nėra jų sudėtinė dalis.
2. Taryba kasmet priima sprendimą dėl minimalaus narių ir stebėtojų įnašo, pranešdama apie jį prieš dvejus metus (t. y. n metais priimti sprendimai taikomi n+2 metais) Visi įnašai įmokami eurais.
3. Narių ir stebėtojų įnašai, susiję su veiklos sąnaudomis, neapmokestinami PVM.
4. Jeigu taryba nusprendžia, kad esama ilgalaikio didelio disbalanso tarp nario mokslininkų bendruomenės naudojami infrastruktūra santykinės dalies ir to nario įnašo, taryba turi teisę apriboti tą naudojimąsi, nebent narys sutinka atitinkamai pakoreguoti įnašo dydį, kaip nustatyta šio straipsnio 2 dalyje.

13 straipsnis

Narių atsakomybė

1. Narių atsakomybė už bet kokias *Euro-Argo* ERIC skolas ir įsipareigojimus ribojama kiekvieno atskiro nario metiniu įnašu.
2. *Euro-Argo* ERIC apsidraudžia tinkamu draudimu nuo su *Euro-Argo* ERIC veikla susijusios rizikos ir moka draudimo įmokas.

4 SKYRIUS

***Euro-Argo* ERIC VALDYMAS IR ADMINISTRAVIMAS**

14 straipsnis

Valdymas

Euro-Argo ERIC valdymo struktūrą sudaro šie organai, turintys a–d punktuose nustatytas galias:

- a) taryba – organas, turintis galutinių sprendimų priėmimo įgaliojimus;
- b) valdyba, skirta *Euro-Argo* ERIC veiklai prižiūrėti ir užtikrinti, kad konsorciumas veiktų ir būtų vystomas pagal tarybos nustatytą strateginę kryptį ir mokslinių tyrėjų bei veiklos vykdytojų pateiktus reikalavimus;

- c) tarybos paskirtas programos vadovas – *Euro-Argo* ERIC vykdomasis direktorius ir teisinis atstovas ir
- d) Mokslinė ir techninė patariamoji grupė (MTPG), skirta patarti tarybai moksliniais ir techniniais klausimais.

15 straipsnis

Taryba

1. Taryba yra vienintelis *Euro-Argo* ERIC organas, turintis galią nutraukti jo veiklą.
2. Taryba nustato *Euro-Argo* ERIC bendrą strateginę kryptį ir jo plėtrą. Ji svarsto ir tvirtina valdybos pateiktą metinį darbo planą ir pasiūlymus dėl lėšų, gautų iš Europos Sąjungos, narių, stebėtojų bei trečiųjų šalių, paskirstymo. Ji priima visus sprendimus, susijusius su didelio masto Europos lygmens investicijomis, kaip antai į pastatus ir stambius įrenginius. Ji sprendžia dėl darbo vietų sukūrimo arba personalo komandiravimo į programos biurą.
3. Taryba priima sprendimus dėl *Euro-Argo* ERIC narystės, taip pat dėl narių priėmimo, pasitraukimo ar pašalinimo.
4. Valdybos pasiūlymu taryba skiria programos vadovą.
5. Valdybos pasiūlymu taryba skiria Mokslinės ir techninės patariamiosios grupės (MTPG) narius ir nustato jų darbo užduotis.
6. Į tarybos posėdžius pirmininkas gali pakviesti pagrindines suinteresuotąsias šalis.
7. Kiekvienam nariui atstovauja vienas delegatas. Tarybos posėdžiuose gali dalyvauti stebėtojai, jiems atstovauja vienas delegatas. Kiekvieną delegatą gali lydėti atitinkami ekspertai.
8. Taryba kvalifikuota narių balsų dauguma iš savo narių tarpo išsirenka pirmininką trejų metų kadencijai, kurią vieną kartą galima pratęsti dar trejiems metams. Tarybos pirmininko pavaduotojas kvalifikuota balsų dauguma renkamas pirmininko pareigoms eiti, kai nėra pirmininko.
9. Taryba sprendimus priima paprasta balsų dauguma, kvalifikuota balsų dauguma arba visais balsais:
 - a) sprendimai, priimami paprasta dalyvaujančiųjų balsų dauguma:
 - i) metinių finansinių ataskaitų tvirtinimas;
 - ii) programos vadovo metinės veiklos ataskaitos tvirtinimas;
 - iii) finansų auditorių skyrimas;
 - iv) valdybos skyrimas;
 - v) MTPG skyrimas ir
 - vi) visi kiti sprendimai, kuriuos priimant nėra aiškiai reikalaujama kvalifikuotos balsų daugumos arba vienbalsiškumo;
 - b) sprendimai, priimami dviejų trečdalių balsavimo teisę turinčių dalyvaujančiųjų ar jų atstovų dauguma, atstovaujančia dviem trečdaliams balsavimo teisių (kvalifikuota dauguma):
 - i) metinio biudžeto tvirtinimas;
 - ii) pasiūlymas dėl įstatų keitimo;
 - iii) tarybos pirmininko rinkimai;
 - iv) programos vadovo skyrimas;
 - v) naujų narių ir stebėtojų prisijungimo sąlygų ir procedūros nustatymas;
 - vi) narių priėmimas;
 - vii) stebėtojų priėmimas;
 - viii) vidaus darbo tvarkos taisyklių nustatymas, keitimas ir tvirtinimas;
 - ix) narių ir stebėtojų mokėtinų minimalių įnašų nustatymas ir keitimas;

- x) sprendimas dėl balsavimo teisių pakeitimo siekiant užtikrinti, kad *Euro-Argo* ERIC atitiktų 11 straipsnio 2 dalį;
 - xi) su intelektinės nuosavybės teisių naudojimu susijusių metodų ir licencijų išdavimo procedūros nustatymas ir keitimas;
 - xii) *Euro-Argo* ERIC oficialaus adreso, buveinės bei registruoto biuro adreso perkėlimas į kitą Europos Sąjungos valstybę narę arba asocijuotąją šalį;
 - xiii) *Euro-Argo* ERIC likvidavimas ir
 - xiv) *Euro-Argo* ERIC veiklos pratęsimas arba nutraukimas;
- c) sprendimas dėl nario pašalinimo priimamas visais balsais, susijusiam nariui nebalsuojant.
10. Nariai sutinka laikytis vidaus darbo tvarkos taisyklių dėl balsavimo pagal įgaliojimą, atstovavimo posėdžiuose ir kvorumo reikalavimų.
11. Tarybą pirmininkas paprastai šaukia vieną kartą per metus *Euro-Argo* ERIC registracijos vietoje arba kitoje pirminko nustatytoje vietoje.
12. Tarybos posėdis šaukiamas ne vėliau kaip per du mėnesius po to, kai nariams buvo išsiųstos praėjusių finansinių metų metinės finansinės ataskaitos.
13. Prireikus pirmininkas gali priimti sprendimą sušaukti neeilinį posėdį bet kuriuo kitu metu savo iniciatyva arba raštu paprašytas programos vadovo ar bent vieno trečdaliao narių.
14. Nariai sutinka laikytis vidaus darbo tvarkos taisyklių nuostatų dėl pranešimo apie posėdžius, posėdžių organizavimo, darbotvarkės, protokolų ir kitų susijusių nuostatų.

16 straipsnis

Valdyba

1. Valdyba prižiūri *Euro-Argo* ERIC veiklą ir užtikrina, kad jis veiktų ir būtų plėtojamas atsižvelgiant į tarybos nustatytą strateginę kryptį ir mokslinių tyrėjų bei veikos vykdytojų pateiktus reikalavimus.
2. Valdyba patvirtina programos vadovo parengtą metinį darbo planą ir teikia jį priimti tarybai. Ji rengia ir teikia tarybai pasiūlymus dėl metinio biudžeto ir Europos Sąjungos lėšų bei lėšų ar nario mokesčių, surinktų iš narių, stebėtojų ir trečiųjų šalių, paskirstymo.
3. Valdyba patvirtina visas programos vadovo taikytas reikiamas priemones, susijusias su metinio darbo plano įgyvendinimu, *Euro-Argo* ERIC veikla, ypač plūdurių pirkimo ir nuleidimo strategija, ryšiais su tarptautine programa *Argo* ir atitinkamomis Europos institucijomis.
4. Valdybą sudaro narių paskirti delegatai. Kiekvienas narys turi teisę paskirti po vieną delegatą ir vieną pavaduojantį delegatą.
5. Programos vadovas ir MTPG pirmininkas turi teisę dalyvauti valdybos posėdžiuose kaip konsultantai.
6. Stebėtojai turi teisę dalyvauti arba būti atstovaujami valdybos posėdžiuose be teisės balsuoti.
7. Pirmininkas gali pakviesti dalyvauti be balsavimo teisės ekspertus ir kitus asmenis, turinčius aukštą kvalifikaciją diskutuotiniais klausimais.
8. Valdyba kvalifikuota narių balsų dauguma iš savo narių tarpo išsirenka pirmininką trejų metų kadencijai, kurią vieną kartą galima pratęsti dar trejiems metams. Pirmininko pavaduotoją valdyba renka kvalifikuota balsų dauguma pirminko pareigoms eiti, kai nėra pirmininko.
9. Kiekvienas narys turi balsavimo teisę, kaip nustatyta 11 straipsnyje.

10. Nariai privalo laikytis vidaus darbo tvarkos taisyklių dėl balsavimo pagal įgaliojimą, atstovavimo posėdžiuose ir kvorumo reikalavimų.
11. Valdybos posėdžius pirmininkas paprastai šaukia vieną kartą per metus *Euro-Argo* ERIC registracijos vietoje arba kitoje pirmininko nustatytoje vietoje.
12. Prireikus pirmininkas gali priimti sprendimą sušaukti neeilinį posėdį bet kuriuo kitu metu savo iniciatyva arba paprašytas programos vadovo ar bent vieno trečdaliao narių.
13. Valdybos posėdis šaukiamas ne vėliau kaip per du mėnesius po to, kai nariams buvo išsiųstos praėjusių finansinių metų metinės finansinės ataskaitos.
14. Nariai privalo laikytis vidaus darbo tvarkos taisyklių nuostatų dėl pranešimo apie posėdžius, posėdžių organizavimo, darbotvarkės, protokolų ir kitų susijusių nuostatų.

17 straipsnis

Programos vadovas

1. Programos vadovas atsakingas už valdybos patvirtintų ir tarybos priimtų sprendimų bei programų įgyvendinimą. Programos vadovą skiria taryba ir jis atsiskaito tarybai.
2. Programos vadovas imasi visų priemonių, kurių reikia vykdant metinį darbo planą ir kasdienį *Euro-Argo* ERIC administravimą bei valdymą. Tai visų pirma apima:
 - a) prieigos prie *Euro-Argo* ERIC ir jo duomenų lengvinimą moksliniams tyrėjams ir veiklos vykdytojams;
 - b) plūdūrų nuleidimo planavimą, koordinavimą ir priežiūrą;
 - c) plūdūrų pirkimų organizavimą Europos lygmeniu;
 - d) kasdienį *Euro-Argo* ERIC administravimą;
 - e) metinės veiklos ataskaitos ir metinės valdymo ataskaitos rengimą;
 - f) visų biudžeto reikalų priežiūrą ir išlaidų tvirtinimą;
 - g) metinės biudžeto ataskaitos ir biudžeto planų pasiūlymų rengimą;
 - h) *Euro-Argo* ERIC darbuotojų ir į *Euro-Argo* ERIC komandiruotų asmenų veiklos koordinavimą;
 - i) programos biuro priežiūrą ir
 - j) ryšių su moksliniais tyrėjais ir veiklos vykdytojais (GMES/*Copernicus*) mezgimą ir palaikymą.
3. Programos vadovas atstovauja *Euro-Argo* ERIC tarptautinėje *Argo* valdymo struktūroje (tarptautinėje *Argo* iniciatyvinėje grupėje), nekliudydamas nacionaliniam narių atstovavimui.
4. Programos vadovas turi teisę *Euro-Argo* ERIC vardu pasirašyti teisiškai privalomas sutartis ir susitarimus su trečiojomis šalimis.
5. Programos vadovas padeda valdybos pirmininkui rengti valdybos posėdžius.
6. Įsteigiamas programos biuras programos vadovui talkinti ir padėti vykdyti kasdienį *Euro-Argo* ERIC administravimą, įskaitant (tačiau neapsiribojant) laiškus ir korespondencijos tvarkymą, dokumentų archyvavimą, kelionių reikalus, posėdžių organizavimą, ataskaitų ir finansinių dokumentų rengimą.

18 straipsnis

Mokslinė ir techninė patariamoji grupė (MTPG)

1. Įsteigiama MTPG – iš nepriklausomų ekspertų sudarytas patariamasis organas, skirtas patarti tarybai visais moksliniais ar techniniais klausimais (įskaitant duomenų tvarkymą ir aparatūrą), kurie svarbūs *Euro-Argo* ERIC veiklai, plėtrai bei vystymuisi ir mokslininkų bei veiklos vykdytojų prieigai prie konsorciumo duomenų. Valdyba per tarybą gali prašyti MTPG apsvarstyti ir parengti rekomendacijas klausimais, kuriuos turi spręsti valdyba. Valdybos pasiūlytos ir tarybos patvirtintos MTPG darbo užduotys pateikiamos vidaus darbo tvarkos taisyklėse.
2. MTPG teikia rekomendacijas tarybai dėl mokslinių ir techninių aspektų bei strateginės *Euro-Argo* krypties atsižvelgdama į padėtį Europoje ir pasaulyje.

5 SKYRIUS

FINANSAI

19 straipsnis

Ištekliai

Remdamasi 15 straipsnio 2 punktu, taryba priima sprendimą dėl *Euro-Argo* ERIC išteklių, kuriuos gali sudaryti:

- a) metiniai narių ir stebėtojų nario mokesčiai;
- b) papildomi narių ar stebėtojų įnašai;
- c) atlygis už paslaugas, kurias *Euro-Argo* ERIC suteikė trečiosioms šalims, ir honorarai ar pajamos už trečiųjų šalių naudojimąsi intelektinės nuosavybės teisėmis, kurios priklauso *Euro-Argo* ERIC ir (arba) dėl kurių yra išduotos licencijos;
- d) dotacijos konkrečiai *Euro-Argo* ERIC veiklai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ⁽¹⁾ VI antraštinę dalį;
- e) kitos dotacijos ir
- f) papildomi ištekliai, kurie gaunami natūra arba pinigais pagal tarybos patvirtintus apribojimus ir sąlygas.

20 straipsnis

Biudžeto principai, finansinės ataskaitos ir auditas

1. *Euro-Argo* ERIC finansiniai metai prasideda kiekvienų metų sausio 1 d. ir baigiasi gruodžio 31 d. (toliau – finansiniai metai).
2. Visi *Euro-Argo* ERIC pajamų ir išlaidų straipsniai įtraukiami į kiekvienais finansiniais metais sudaromas sąmatas ir nurodomi biudžete.
3. Ribotos ekonominės veiklos išlaidas ir pajamas *Euro-Argo* ERIC registruoja atskirai; jis nustato tokios veiklos kainas pagal rinkos kainas arba, jei rinkos kainos nežinomos, veiklos kainas nustato prie visų išlaidų pridėdamas pagrįstą maržą.
4. Taryba užtikrina, kad įnašai būtų naudojami pagal patikimo finansų valdymo principus.
5. Biudžetas sudaromas ir vykdomas bei finansinės ataskaitos pateikiamos laikantis skaidrumo principo.
6. *Euro-Argo* ERIC finansinės ataskaitos pateikiamos kartu su praėjusių finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita.

⁽¹⁾ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

7. *Euro-Argo* ERIC taikomi priimančiosios valstybės nacionaliniuose įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatyti reikalavimai, susiję su finansinių ataskaitų rengimu, pateikimu, auditu ir skelbimu.

21 straipsnis

Mokesčiai

Remiantis Tarybos direktyvos 2006/112/EB ⁽¹⁾ 143 straipsnio 1 dalies g punktu ir 151 straipsnio 1 dalies b punktu PVM nėra apmokestinami *Euro-Argo* ERIC pirkimai, skirti neekonominei veiklai vykdyti, priešingai negu ekonominei veiklai vykdyti skirti pirkimai. PVM nėra apmokestinami pirkimai, skirti mokslinei, techninei ir administracinei veiklai, kurią *Euro-Argo* ERIC vykdo siekdama savo tikslų. Čia įtraukiamos išlaidos už *Euro-Argo* ERIC oficialiam darbui naudojamam patalpas bei *Euro-Argo* ERIC rengiamų konferencijų, seminarų ir susirinkimų, tiesiogiai susijusių su neekonomine konsorciumo veikla, išlaidos. Tačiau atleidimas nuo PVM netaikomas kelionių ir apgyvendinimo išlaidoms bei pirkimams, kurių kaina mažesnė negu 300 eurų.

6 SKYRIUS

RYŠYS SU EUROPOS KOMISIJA

22 straipsnis

Ataskaitų teikimas Komisijai

1. *Euro-Argo* ERIC parengia metinę veiklos, visų pirma mokslinės veiklos, veiklos vykdymo ir finansinės veiklos, ataskaitą. Ją tvirtina taryba, ir per šešis mėnesius nuo atitinkamų finansinių metų pabaigos ji perduodama Europos Komisijai bei atitinkamoms valdžios institucijoms. Ši ataskaita skelbiama viešai.
2. *Euro-Argo* ERIC ir atitinkamos valstybės narės praneša Europos Komisijai apie aplinkybes, dėl kurių gali kilti didelė grėsmė *Euro-Argo* ERIC užduočių įvykdymui arba kurios gali sutrukdyti *Euro-Argo* ERIC įvykdyti Reglamente nustatytus reikalavimus.
3. Jei bet kuriuo savo egzistavimo metu *Euro-Argo* ERIC negali sumokėti savo skolų, apie tai jis nedelsdamas praneša Europos Komisijai.

23 straipsnis

Įstatų pakeitimai

1. Sprendimus dėl visų įstatų pakeitimo pasiūlymų priima taryba.
2. Remiantis Reglamento 11 straipsnyje nustatyta procedūra, taryba pateikia Europos Komisijai bet kuriuos siūlomus pakeitimus.
3. Įstatai bet kuriuo metu turi atitikti Reglamentą ir visus kitus atitinkamus Europos Sąjungos teisės aktus.

7 SKYRIUS

POLITIKA

24 straipsnis

Intelektinės nuosavybės teisės

1. Visos *Euro-Argo* ERIC veiklos metu sukurtos, atsiradusios ar įgytos intelektinės nuosavybės teisės priklauso *Euro-Argo* ERIC.
2. Atsižvelgiant į *Euro-Argo* ERIC ir narių arba stebėtojų, arba nariams ar stebėtojams atstovaujančių subjektų, sudarytų tarpusavio sutarčių sąlygas, visos intelektinės nuosavybės teisės, kurios yra sukurtos, atsiradusios ar įgytos dėl kurio nors nario arba stebėtojo, arba atstovaujančio subjekto veiklos, priklauso tam nariui arba stebėtojui, arba atstovaujančiam subjektui.

⁽¹⁾ OL L 347, 2006 12 11, p. 1.

3. *Euro-Argo* ERIC suteikia nariams nuolatinę, neatšaukiamą, neišimtinę, autoriniu honoraru neapmokestintą ir visiškai apmokėtą visame pasaulyje galiojančią teisę ir licenciją bet kokiais tikslais naudoti, publikuoti, plėtoti, kopijuoti ar pritaikyti bet kokias *Euro-Argo* ERIC priklausančias intelektinės nuosavybės teises tų teisių galiojimo laikotarpiu. Į tą teisę ir licenciją įtraukiama teisė sublicencijuoti ar kitaip perduoti bet kurią arba visas pirmiau minėtas teises trečiosioms šalims.
4. *Euro-Argo* ERIC priklausančias intelektinės nuosavybės teises nustato, saugo, administruoja ir tvarko programos vadovas.
5. Narių santykius intelektinės nuosavybės atžvilgiu reglamentuoja narių nacionalinės teisės aktai ir narių sudaryti tarptautiniai susitarimai.

25 straipsnis

Politika dėl naudotojams suteikiamų duomenų ir prieigos

1. Pagal tarptautinės programos *Argo* duomenų politiką prieiga prie *Euro-Argo* ERIC duomenų yra nemokama ir laisva bet kuriam asmeniui ar agentūrai.
2. Valstybių narių agentūros deramai stengiasi priimti mokslininkus, inžinierius ir technikus, kurie atvyksta bendradarbiauti su tiesiogiai *Euro-Argo* ERIC veikloje dalyvaujančiais jų laboratorijose.

26 straipsnis

Mokslinio vertinimo politika

1. Už mokslinį metinės veiklos įvertinimą atsako MTPG.
2. *Euro-Argo* ERIC veiklos ir darbo apžvalgą kas penkerius metus rengia ir tarybai teikia MTPG, kuri prireikus į šią apžvalgą gali įtraukti kitų nepriklausomų ekspertų.

27 straipsnis

Rezultatų sklaidos politika

1. Duomenų sklaida vykdoma arba užklausų būdu (angl. *pull mode*), t. y. atsisiunčiant duomenis iš duomenų centrų interneto svetainių, arba pasiūlos būdu (angl. *push mode*), kai duomenų bylos reguliariai siunčiamos Pasaulinei meteorologijos organizacijai (WMO), Pasaulinei telekomunikacijų sistemai (GTS), tarptautinės programos *Argo* duomenų centrams, Europos jūrų stebėjimo ir duomenų tinklui (EMODnet), *Copernicus* Jūrų tarnybai ir konkreitiems naudotojams paprašius.
2. Visi naudotojai raginami skelbti savo rezultatus specialistų recenzuojamoje mokslinėje literatūroje, skaityti pranešimus mokslinėse konferencijose ir kitose žiniasklaidos priemonėse, skirtose didesnėms auditorijoms, įskaitant (tačiau neapsiribojant) plačiąją visuomenę, spaudą, piliečių grupes ir mokslo įstaigas.
3. *Euro-Argo* ERIC programos vadovas parengia komunikacijos planą atsižvelgdamas į atitinkamas tikslines auditorijas.
4. *Euro-Argo* ERIC duomenų naudojimui ir rinkimui taikomi Europos Sąjungos ir nacionalinės teisės aktai dėl duomenų privatumo.

28 straipsnis

Užimtumo politika

Užimtumo politiką reglamentuoja tos valstybės, kurioje registruota *Euro-Argo* ERIC buveinė, įstatymai. Įdarbinimas ir atranka vykdomi griežtai laikantis nediskriminavimo principo.

29 straipsnis

Viešųjų pirkimų politika

1. *Euro-Argo* ERIC viešųjų pirkimų politika yra skaidri, nediskriminacinė ir atvira konkurencijai.
2. Viešųjų pirkimų politika išsamiai nustatoma tarybos patvirtintose vidaus darbo tvarkos taisyklėse.

8 SKYRIUS

TRUKMĖ, LIKVIDAVIMAS IR GINČAI

30 straipsnis

Trukmė

Euro-Argo ERIC įsteigiamas pradiniam laikotarpiui, kuris baigiasi 2020 m. gruodžio 31 d., veikla tęsiama po šios datos atsižvelgiant į tarybos sprendimus.

31 straipsnis

Likvidavimas

1. Taryba bet kuriuo metu gali nuspręsti nutraukti *Euro-Argo* ERIC veiklą ir jį likviduoti arba perduoti jo veiklą kitam juridiniam asmeniui.
2. *Euro-Argo* ERIC nedelsdamas ir ne vėliau kaip per dešimt dienų po to, kai taryba priima sprendimą dėl likvidavimo, apie tai praneša Europos Komisijai. Atitinkamą pranešimą Europos Komisija paskelbia *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje.
3. *Euro-Argo* ERIC nedelsdamas ir ne vėliau kaip per dešimt dienų po likvidavimo procedūros užbaigimo praneša apie užbaigtą likvidavimo procedūrą Europos Komisijai. Atitinkamą pranešimą Europos Komisija paskelbia *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje.
4. Bet kuriuo metu, jei *Euro-Argo* ERIC negali sumokėti savo skolų, apie tai jis nedelsdamas praneša Europos Komisijai. Atitinkamą pranešimą Europos Komisija paskelbia *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje.
5. Turtas ir įsipareigojimai, likę sumokėjus *Euro-Argo* ERIC skolas, paskirstomi nariams proporcingai likvidavimo metu turimoms balsavimo teisėms.
6. Nepažeisdami 13 straipsnio, nariai įsipareigoja organizuoti *Euro-Argo* ERIC išmontavimą ir finansuoti susijusias išlaidas proporcingai likvidavimo metu turimoms balsavimo teisėms.
7. *Euro-Argo* ERIC nustoja veikti Europos Komisijos atitinkamo pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

32 straipsnis

Kalba

1. *Euro-Argo* ERIC darbo kalba yra anglų kalba.
2. Prireikus santykiams su priimančiosios šalies valdžios institucijomis palaikyti naudojama *Euro-Argo* ERIC priimančiosios šalies oficialioji kalba.
3. Šie įstatai laikomi autentiškais anglų, prancūzų ir visomis kitomis oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis. Pirmenybė neteikiama jokios kalbos redakcijai.

33 straipsnis

Taikytina teisė

Euro-Argo ERIC veiklą reglamentuoja teisės aktai tokia pirmumo tvarka:

- a) Europos Sąjungos teisė, visų pirma ERIC reglamentas (EB) Nr. 723/2009;
- b) priimančiosios valstybės teisė, jei kurio nors klausimo Europos Sąjungos teisė nereglamentuoja (arba reglamentuoja iš dalies);
- c) šie įstatai, priimti pagal pirmiau minėtus teisės šaltinius, ir
- d) įgyvendinimo taisyklės, atitinkančios įstatus.

34 straipsnis

Ginčai

1. Jei kituose įstatų straipsniuose nenustatyta kitaip, narių ginčo ar nesutarimo, kilusių dėl įstatų ar susijusių su jais, taip pat dėl *Euro-Argo* ERIC veiklos ar rezultatų arba dėl narių įsipareigojimų pagal įstatus vykdymo, atveju taryba susirenka kuo greičiau, kai tik praktiškai įmanoma, gera valia pasitarti ir pasistengti išspręsti ginčą.
2. *Euro-Argo* ERIC narių tarpusavio teisinių ginčų dėl *Euro-Argo* ERIC, bei narių ir *Euro-Argo* ERIC teisinių ginčų, taip pat teisinių ginčų, kuriuose viena iš šalių yra Sąjunga, nagrinėjimas priklauso Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisdikcijai.
3. Europos Sąjungos teisės aktuose nenumatytais atvejais ginčų sprendimo jurisdikcija nustatoma pagal valstybės, kurioje yra *Euro-Argo* ERIC buveinė, teisę.

35 straipsnis

Suvestinė įstatų redakcija

Įstatai yra nuolat atnaujinami, o naujausia jų redakcija viešai skelbiama *Euro-Argo* ERIC interneto svetainėje ir buveinėje. Visi įstatų pakeitimai ir juos priimant taikyta procedūra aiškiai nurodomi, o pastaboje pažymima, ar pagal Reglamento (EB) Nr. 723/2009 11 straipsnį keičiama esminė ar neesminė įstatų nuostata.

Priedas. Narių ir stebėtojų sąrašas

Nariai ir jiems atstovaujantys subjektai:

1. Vokietijos Federacinei Respublikai atstovauja Federalinė jūrų ir hidrografijos agentūra (BSH), kurios buveinė yra Bernhard-Nocht-Strasse 78, 20359 Hamburg, Vokietijoje;
2. Graikijos Respublikai atstovauja Graikijos jūrų mokslinių tyrimų centras, kurio buveinė yra 46,7 km Athens-Sounio Ave. PO Box 712 Anavyssos, Attica GR-190 13, Greece;
3. Prancūzijos Respublikai atstovauja Jūrų išteklių naudojimo mokslinių tyrimų institutas (Ifremer), kurio registruota buveinė yra 155 rue Jean Jacques Rousseau, 92138 Issy-les-Moulineaux, Prancūzijoje;
4. Italijos Respublikai atstovauja Nacionalinis okeanografijos ir eksperimentinės geofizikos institutas (OGS), kurio registruota buveinė yra Borgo Grotta Gigante, 42/c 34010 Sgonico (Trieste), Italijoje;
5. Nyderlandams atstovauja Karališkasis Nyderlandų meteorologijos institutas (KNMI), kurio registruota buveinė yra Wilhelminalaan 10, NL-3732 GK De Bilt, Nyderlanduose;

6. Suomijos Respublikai atstovauja Transporto ir ryšių ministerija, kurios registruota buveinė yra PO Box 31, FI-00023 Government, Suomijoje;
7. Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei atstovauja Meteorologijos tarnyba (angl. *Met Office*) – Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės Verslo, inovacijų ir profesinio rengimo reikalų ministerijos valstybės sekretoriaus vardu; jos pagrindinė veiklos vieta yra Fitzroy Road, Exeter EX1 3PB.

Stebėtojai ir jiems atstovaujantys subjektai:

1. Norvegijos Respublikai atstovauja Jūrų mokslinių tyrimų institutas (IMR), kurio registruota buveinė yra Nordnesgaten 50, 5005 Bergen, Norvegijoje;
2. Lenkijos Respublikai atstovauja Mokslo ir aukštojo mokslo ministerija (MSHE), 20 Hoża Street 1/3 Wspólna Street 00-529 Warsaw, Lenkijoje.

ŽODYNĖLIS

Taryba	tarybą sudaro nariai arba po vieną (1) kiekvieno nario tinkamai paskirtą atstovaujantį subjektą arba delegatą.
Kvalifikuota balsų dauguma	sprendimas gali būti priimtas tik 2/3 dalyvaujančiųjų pritarimu ir tik jei jie turi 2/3 balsavimo teisių.
EEE	Europos aplinkos agentūra.
ERIC	Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumas, kaip apibrėžta reglamente.
Euro-Argo ERIC	juridinis asmuo, ERIC įstatų objektas, įsteigtas programai <i>euro Argo</i> koordinuoti.
Euro-Argo infrastruktūra	Europos infrastruktūra, prisidedanti prie <i>euro Argo</i> programos.
Euro-Argo programa	narių ir stebėtojų veikla, vykdoma pagal <i>Argo</i> tikslus ir valdybos patvirtintus bei <i>Euro-Argo ERIC</i> tarybos priimtus sprendimus ir programas.
GMES/Copernicus	globali aplinkos ir saugumo stebėsenos sistema, ES programa.
Intelektinės nuosavybės teisės	visi patentai, teisės į išradimus, naudingieji modeliai, autorinės ir gretutinės teisės, teisės, susijusios su prekių ženklais, paslaugų ženklais, prekybos ir verslo pavadinimais, domeno vardais, firminiu stiliumi ar forma, prestižu, teisė pateikti ieškinį dėl naudojimosi svetimu vardu, teisės, susijusios su nesąžininga konkurencija, dizainu, kompiuterių programine įranga, duomenų bazėmis ir topografija, moralinės teisės, teisės, susijusios su informacijos konfidencialumu (įskaitant teises į praktinę patirtį ir komercines paslaptis), ir bet kurios kitos intelektinės nuosavybės teisės, kiekvienu atveju registruotos arba neregistruotos, įskaitant visas paraiškas dėl tokių teisių suteikimo, atnaujinimo ar pratęsimo, ir visos panašios ar lygiavertės teisės ar apsaugos formos bet kurioje pasaulio dalyje.
Vidaus darbo tvarkos taisyklės	tarybos patvirtintas dokumentas, kuriuo nustatomos <i>Euro-Argo ERIC</i> vidaus darbo taisyklės.
Valdyba	tarybos skiriama valdyba, atsakinga už <i>Euro-Argo ERIC</i> veiklos priežiūrą
Valstybės narės	Europos Sąjungos valstybės narės.
Nariai	<i>Euro-Argo ERIC</i> nariai pagal 6 straipsnyje nustatytas sąlygas.

Stebėtojai	<i>Euro-Argo</i> ERIC stebėtojai pagal 7 straipsnyje nustatytas sąlygas.
Programos vadovas	tarybos skiriamas <i>Euro-Argo</i> ERIC asmuo, atsakingas už tinkamą sprendimų ir programų, kuriuos, kaip nustatyta 15 straipsnyje, tvirtina valdyba ir priima taryba, parengimą ir įgyvendinimą.
Programos biuras	biuras, įsteigtas talkinti programos vadovui ir padėti vykdyti kasdienį <i>Euro-Argo</i> ERIC administravimą.
Reglamentas	2009 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 723/2009 dėl Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (ERIC) Bendrijos teisinio pagrindo (OL L 206, 2009 8 8, p. 1).
Paprasta dauguma	balsavimo teisių turinčių dalyvaujančiųjų arba jų atstovų dauguma.
MTPG	<i>Euro-Argo</i> ERIC mokslinė ir techninė patariamoji grupė. Ji formuluoja rekomendacijas moksliniais ir techniniais bei strateginės <i>Euro-Argo</i> ERIC krypties klausimais.
